

INDG 410-4/ PUB 410-4 Elements of Indigenous Style: Indigenous Editing

Instructor: Deanna Reder

Class Time: Harbour Centre 1425 on Wednesdays, 2:30 to 5:20; plus one asymmetric hour weekly

office location and hours: Thursdays on Burnaby Mountain from 10:30-11:30 or by appointment

Office room and phone: Burnaby Mountain RBC 8205 and # 778-782-8192

Course Description

An introduction to both basic editorial principles and to a diversity of Indigenous storytelling practices and protocols, this course explores how Indigenous peoples' histories, ways of being, worldviews, and life experiences might play into editorial decision-making. Rather than teaching individual editorial rules or prescribing universal rules for editing Indigenous manuscripts, this course will help students to consider the historical context and the principles behind the rules that guide all types of editing. Students will develop an informed and case-by-case approach of their own by critically applying principles learned from Indigenous storytellers themselves.

Educational Goals

Students of this course will be able to:

- Describe the history of publishing of texts by Indigenous authors in lands claimed by Canada
- Understand and identify foundational information regarding the histories of Indigenous peoples, including federal agreements that have affected Indigenous contexts
- Understand the debates around appropriation of Indigenous knowledges, especially around the 1980s and the 20teens
- Describe the roles and responsibilities of four types of editors
- Distinguish between developmental editing, stylistic editing, copy editing, and sensitivity reading issues
- Understand some of the roles that stories can play in Indigenous peoples' knowledge systems
- Describe some of the principles in play when editing Indigenous manuscripts
- Provide a clear manuscript evaluation with suggested editorial treatment and rationale

Grading

25%	Assignment #1: Grammar lessons and Indigenized Grammar Modules embedded in Canvas
20%	Assignment #2: Glossary on terms about identity
20%	Assignment #3: Guiding Principles in Indigenous Editing
25%	Assignment #4: Indigenous Anthology Proposal
10%	Participation and Presentations

Required Texts

Somerville, Alice Te Punga. *Always Italicise: How to Write While Colonised* (2023)

Vowel, Chelsea. *Indigenous Writes: A Guide to First Nations, Métis & Inuit Issues in Canada* (2016)

Younging, Greg. *Elements of Indigenous Style*, 2nd Edition. Brush, 2024. **Plus readings on Canvas**